

Rumble™ 75



LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

ROKASGRĀMATA DE INSTRUCCIONES

MODE D'EMPLOI

DO PROPRIÉTÁRIO ROKASGRĀMATA

MANUALE UTENTE

BEDIENUNGSHANDBUCH

INSTRUKCJA OBSŁUGI

NÁVOD K POUŽITÍ

ROZŠÍRENÝ NÁVOD NA POUŽITIE

UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Fender®
www.fender.com

FENDER®
BASS AMPLIFICATION

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Zibens uzliesmojums ar bultas uzgāj a simbolu vienādmalu trīsstūri ir paredzēts, lai brī dinātu lietotāju par neizolētu "bīstamu sprigumu" izstrādājuma korpusā, kas var būt pietiekami liels, lai radītu elektriskās strāvas triecienu risku cilvēkiem.



Izsaukuma zīme vienādmalu trīsstūri ir paredzēta, lai brī dinātu lietotāju par svarīgām ekspluatācijas un apkopes (apkopes) instrukcijām izstrādājumam pievienotajā literatūrā.

- 1) Izlasiet šos norādi jumus.
- 2) Saglabājet šos norādi jumus.
- 3) Ievērojet visus brī dinājumus.
- 4) Izpildiet visus norādi jumus.
- 5) Neizmantojet šo ierīci ūdens tuvumā.
- 6) Nekad nepārtraukti tikai ar sausu drānu.
- 7) Neizsodziet ventilācijas atveres. Uzstādīt saskaņā ar rāzotāja norādi jumumiem.
- 8) Neuzstādīt siltuma avotu, piemēram, radiatoru, siltuma reģistru, plīšu vai citu iekārtu (tostarp pastiprinātāju) tuvumā, kas rada siltumu.
- 9) Nepārkāpiet polaritāti vai zemējuma spraudnā droši bas mēri. Polaritātēm spraudnām ir divi asmenji, no kuriem viens ir plātakas par otru. Zemējuma tipa kontaktākšai ir divi lāpstiņi un trešais zemējuma zars. Jūsu droši bai ir paredzēts plātakā asmens vai trešais zars. Ja komplektā iekārtā autā kontaktdakša neietilpst jūsu kontaktligzda, konsultējieties ar elektriķi, lai nomainītu nevecojušo kontaktligzdu.
- 10) Aizsargājiet strāvas vadu no uzkāšanas vai saspiešanas, jo tā paši pie kontaktākšām, kontaktligzdam un vieta, kur tie iziet no ierīces.
- 11) Izmantojiet tikai rāzotāja norādi tos piederumus/piederumus.
- 12) Lietojiet tikai ar ratinējumiem, statīvu, statīvu, kronšteinu vai galdu, ko norādi jis rāzotāja norādi vai pārdomā kopā ar ierīci. Kad tiek izmantojoti rati, esiet piesardzi gās, pārvietojot ratinējumiem/elektroaparātu kombināciju, lai izvairītos no sāvinājumiem apgaļotās rezultātā.
- 13) Atvienojiet šo ierīci zibens negaisa laikā vai tad, ja tā netiek lietotu ilgu laiku.
- 14) Visus apkopes darbus nododiet kvalificētam servisa personālam. Apkope ir nepieciešama, ja ierīce ceļ jebkādā veidā bojāta, piemēram, ir bojātas barošanas vads vai kontaktākša, aparatā ir izlijuši šķērsumi vai iekrūši priekšmeti, ierīce ceļ bijusi pakājauti lietus vai mitruma iedarbi bai, nedarbojas normāli, vai ir nomestī.
- 15) Lai pilnībā atvienotu šo ierīci no maiņstrāvas tīkla, atvienojiet strāvas padeves vada spraudni no maiņstrāvas kontaktligzdas.
- 16) Strāvas padeves vada kontaktākšai jāpaliek viegli darbināma.
- 17) BRĪDINĀJUMS - lai samazinātu ugunsgrēka vai elektriskās strāvas triecienu risku, nepakļaujiet šo ierīci lietus vai mitruma iedarbi bai.
- 18) Nepakļaujiet šo iekārtu pilieniem vai šī akātam, kā arī pārliecībām, ka uz iekārtas netiek novietoti ar šķērsumu pildīti priekšmeti, piemēram, vāzes.
- 19) Aiz iekārtas saglabājiet vismaz 6 collas (15,25 cm) brīvi gaisa telpas, lai nodrošinātu pareizu ierīci cīņas ventilāciju un dzesēšanu.
- 20) UZMANĪBU! Plauktā uzstādītiem jaudas pastiprinātājiem turiet visus vadus un materiālus tālāk no ierīces sāniem un jaukiet ierīci 2 minutes atdzist, pirms to izņemāt no statīva korpusā.
- 21) Pastiprinātāji un skāji ruju sistēmas un austījumi/austījumi (ja ir aprīkojumi spēj radīt tālu augstu skājas spiedieni) li meni, kas var izraisīt tā slaidciemus vai neatgriezeniskus dzīrdes bojājumus. Esiet uzmanīgi, iestatot un regulējot skāji li meni lietošanas laikā.
- 22) PAZĪDĪJUMS PAR FCC ATBILSTĪBU: Šī iekārtā ir pārbaudīta un atzīta par atbilstošu B klases digitālās ierīces ierobežojumiem saskaņā ar FCC noteikumu 15. daļu. Šie ierobežojumi ir paredzēti, lai nodrošinātu saprātīgu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem, uzstādītā dzīvojošā telpā. Šis aprīkojums ģenerē, izmanto un var izstarot radiofrekvenciņu enerģiju, un, ja to neizmanto saskaņā ar instrukcijām, tas var radīt kaitīgiem radiosakaru traucējumiem, un nav garantijas, ka traucējumi neradīsies konkrētā instalācijā. Ja šī iekārtā rada kaitīgi traucējumi radio vai televīzijas uzvērēšanai, ko var noteikt, izslēdzot un iestādīt iekārtu, lietotās tiek aicinātas mēģināt novērst traucējumus, veicot vienu vai vairākus no šiem pasākumiem: pārorientējiet vai pārvietojiet uzvērējā antenu, . palieliniet attālumu starp iekārtu un uzvērēju, pievienojiet iekārtu kontaktligzdu lēdē, kas atšķiras no uzvērēja lēdes. Sazinieties ar izplatītāju vai pieredzējušu radio/
- TV tehnīks, ja nepieciešama palīdzība ar traucējumiem. PIEZĪME: FMIC nav atbildīgs par nesanekcionētām aprīkojuma modifikācijām, kas varētu pārkāpt FCC noteikumus un/vai analēt izstrādājuma drošības sertifikātus.
- BRĪDINĀJUMS . Lai saglabātu izstrādājuma drošību, izstrādājumi ar iekārtām vai arējām (akumulatoru) baterijām: • Baterijas un/vai izstrādājumi, kurā tie ir uzstādīti, nedrīkst pakļaut pārēri gām karstumam, piemēram, saules stariem, ugnījumi vai tamīl dzīgi gājiens līdz dzīkiem. • Ja akumulators ir nepareizi pievienots, var rasties eksplozijas risks/ aizstāsts. Nomainiet tikai ar tāda paša vai līdzvērtīgi tā tipa akumulatoru, kas norādīti instrukcijās vai uz izstrādājuma.
- UZMANĪBU - Atvienojiet ierīci no strāvas un jaukiet tai atdzist, pirms pieskaraties/nomainīt vakuuma caurules.
- BRĪDINĀJUMS - pirms strāvas kontaktākšas pievienošanas elektrotīkla, nodrošiniet zemējuma savienojumu. Un, atvienojiet zemējuma savienojumu, noteikti atvienojiet to pēc strāvas kontaktākšas izņemšanas no elektrotīkla.
- Aparāts ar I KLASES konstrukciju (iezemēts tips ar trīs sālāku spraudni) jāpievieno MAINS kontaktligzdai ar aizsargājošu zemējuma savienojumu.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

El relámpago con el símbolo de cabeza de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislado dentro del gabinete del producto, que puede ser de magnitud suficiente como para constituir de élige de ries para las personas.

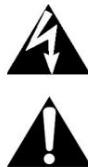


El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto alertar al usuario a la presencia de fontoses instrucciones de operación y mantenimiento (servicio) en los documentos que acompañan al producto.

- 1) Lea estas instrucciones.
- 2) Saglabátes estas instrucciones.
- 3) Atienda todas las advertencias.
- 4) Siga todas las instrucciones.
- 5) Nelletojiet este aparato cerca del agua.
- 6) Limpie solo con un paño seco.
- 7) No bloquee ningún orificio de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- 8) No lo instale cerca de ninguna fuente de calor, como radiadores, registros de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que produzcan calor.
- 9) No elimine el objetivo de seguridad de la clavija polarizada o con conexión a tierra. Una clavija polarizada tiene dos hojas, una de ellas más ancha que la otra. Una clavija con conexión a tierra tiene dos hojas y una tercera pata de tierra. La hoja ancha o la tercera pata se suministran para su seguridad. Si la clavija suministrada no encaja en su enchufe, consulte a un electricista para que reemplace el enchufe obsoleto.
- 10) Proteja el cable de alimentación para que no sea pisado o pellizcado, especialmente en las clavijas, receptáculos de conveniencia y en el punto en el que salen del aparato.
- 11) Izmantojiet únicamente adaptadores o accesorios especificados por el fabricante.
- 12) Úselo únicamente con el carrito, soporte, trípode, abrazadera o mesa especificados por el fabricante o que se venden con el aparato. Cuando se use un carrito, sea precavido al mover la combinación de carrito y aparato para evitar lesiones por volcadura.
- 13) Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no se use durante períodos prolongados de tiempo.
- 14) Refiera todo el servicio a personal cualificado. Se requiere servicio cuando el aparato se ha dañado de cualquier forma, como si se dañan el cable de alimentación o la clavija, si se ha vertido un líquido o han caído objetos al interior del aparato, si el aparato ha la estabilidad la humedad, no funciona normalmente o ha caído.
- 15) Para desconectar completamente este aparato de la red de CA, desconecte el cable de alimentación eléctrica del receptáculo de CA.
- 16) La clavija eléctrica del cable de alimentación se mantendrá fácilmente operativa.
- 17) ADVERTENCIA - Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad.
- 18) No exponga este equipo a escurreimientos o salpicaduras, y asegúrese de que no se colocuen objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre el equipo.
- 19) Mantenga al menos 6 pulgadas (15,25 cm) de espacio de ventilación sin obstrucciones detrás de la unidad para atajar su ventilación y enfriamiento adecuados.
- 20) PRECAUCIÓN - En el caso de amplificadores de potencia montados en anaqueles, conserve todo el cableado y materiales alejados de los lados de la unidad y atajar que la unidad se enfrié durante 2 minutos antes de retirarla de a un anaque gabine.
- 21) Los amplificadores, sistemas de altavoces y auriculares (sea cual sea el dispositivo con el que esté equipada la unidad) son capaces de producir niveles de presión sonora muy elevados que pueden llegar a producir problemas de sordera tanto temporal.com. Tenga mucho cuidado a la hora de ajustar los niveles de volumen al usar este aparato.
- 22) ADVERTENCIA RELATIVA A LA NORMATIVA FCC: Se ha verificado que este aparato cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales de clase B, de acuerdo a lo especificado en la sección 15 de la normativa FCC. Estos límites han sido diseñados para ofrecer una protección razonable contra posibles interferencias molestas en instalaciones residenciales. Este aparato genera, usa y puede emitir energía a de radiofrecuencia y, si no es usado de acuerdo con lo indicado en estas instrucciones, puede dar lugar a interferencias molestas en las comunicaciones de radio, sin que podamos de garantizar que este tipo de garantizar en una instalación concreta. En el caso de que este aparato produzca cualquier tipo de interferencia molesta en la recepción de la señal de radio o TV (lo que podrá determinar fácilmente apagando y volviendo a entender este aparato), el usuario será el responsable de tratar de solucionar esas interferencias mediante uno o más de las medidas siguientes: reorientar o reubicar la antena receptora, aumentar la separación entre este aparato y el receptor, conectar este aparato a una salida de corriente o regleta distinta al del circuito al que esté conectado el receptor. Consultar al distribuidor o a un técnico especialista en radio/TV para que le indique otras posibles soluciones. PIEZÍME: El FMIC nav atbildīgs gs par cualquier modificación no autorizada sobre este aparato que pueda vilar la normativa FCC y/o anular las especificaciones de seguridad del aparato.
- 23) ADVERTENCIA - Para mantener la seguridad de los productos con baterías internas o externas (paquete de baterías as) • Las baterías as y el producto en el que están instaladas no deberán exponerse a calor excesivo, como la luz del sol, like fue. • Puede haber peligro de explosión si la batería se conecta o reemplaza de modo incorrecto. Reemplácelas sólo con baterías as del mismo tipo o equivalente especificadas en las instrucciones o en el producto.
- 24) PRECAUCIÓN — Desconecte esta unidad de la corriente y espere un rato hasta que se refrigerue antes de tocar / sustituir las válvulas.
- 25) PIEZÍME: Antes de conectar el cable de alimentación a la corriente electroeléctrica, consiga una conexión a tierra. Además, a la hora de desconectar esta toma de tierra, asegúrese de haber extraído el cable de alimentación del chasis.
- 26) Los dispositivos de CLASE I (enchufe de tres bornes con toma de tierra) como este deben ser conectados a una salida de corriente que disponga de una conexión de toma de tierra de seguridad.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Ce symbole avertit l'utilisateur de la présence d'une tension vaillante non isolée dans le boîtier du produit, qui peut être suffisamment importante pour constituer un risque d'électrocution.

- 1) Lisez ces instrukcijas.

2) Conservez ces instrukcijas.

3) Respectez toutes les mises en garde.

4) Suivez toutes les instrukcijas.

5) N'utilisez pas cet appareil à proximité d'un point d'eau.

6) Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.

7) Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. Installez l'appareil en suivant les instructions du fabricant.

8) Ne l'installez pas à proximité d'une source de chaleur, comme un radiateur, un four ou tout autre appareil (incluant les amplificateurs) produisant de la chaleur.

9) Ne modifiez pas la fiche polarisée (Canadá) ou la mise à la terre. Les fiches polarisées possèdent deux lames, dont l'une est plus large que l'autre. Les fiches avec mise à la terre possèdent deux broches plus une broche de terre. Lame plus large et la terre sont des éléments de sécurité. Si la fiche ne abîme pas à votre prise secteur, contactez un électricien pour la faire remplacer.

10) Évitez de marcher sur le cordon secteur ou de le pincer, en particulier au niveau des fiches, des prises secteur et de l'embase de l'appareil.

11) Izmantojiet unikālus detalus/ accessoires spécifiés par le fabricant.

12) Izmantojiet unikālus iespējas le chariot, le support, le trépied, la console ou la table spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter les chutes lors du déplacement de l'ensemble chariot-appareil.



13) Déconnectez l'appareil lors des orages ou les longues périodes d'inutilisation.

14) Confiez toutes les réparations à un technicien qualifié. Vous devez faire contrôler cet appareil s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit, comme lorsque le cordon secteur ou les fiches sont endommagés, qu'un liquide ou des objets sont infiltrés dans, étéppairel, l'quéppairel exposé à la pluie ou l'humidité, qu'il a subi un choc ou qu'il ne fonctionne pas normalement.

15) Pour déconnecter entièrement l'appareil du secteur (phase, neutre et terre), déconnectez la fiche du cordon secteur de la prise.

16) La fiche du cordon secteur doit demeurer pieejams visà-vis temps.

17) MISE EN GARDE — Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil aux intempéries ou à l'humidité.

18) N'exposez pas cet appareil à l'humidité ou aux projections liquides. Ne posez pas de récipient rempli de liquide, tel qu'un vase, sur cet appareil.

19) Maintenez un espace d'eau moins 15 cm (6 pouces) à l'arrière de l'appareil pour laisser circuler l'air et permettre une ventilation et un refroidissement convenables.

20) UZMANIBU - Pour les amplificateurs de puissance montés en Rack, ne placez pas de câbles et matériaux à proximité des côtés de l'appareil. Laissez l'appareil refroidir lors de 2 minutes avant de le pensionner du Rack.

21) Les amplificateurs, les haut-parleurs, les enceintes, les casques et écouteurs (selon le cas) peuvent produire des niveaux sonores très élevés qui peuvent causer des dommages auditifs temporaires ou permanents. Régulez le volume avec modération.

22) AVIS DE CONFORMITÉ AUX NORMES DE LA COMMISSION FÉDÉRALE SUR LES COMMUNICATIONS : Cet appareil a été testé et répond aux normes de la Commission Fédérale Américaine sur les Communications dans la catégorie des équipements Classe B numérique, à équipements Classe B15 a. Ces normes ont été conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences en environnement résidentiel. Cet équipement génère izmantot et peut émettre des frekvenci radio. S'il n'est pas utilisé selon les indications de ce mode d'emploi, il peut générer des interférences néfastes aux communications radio. Il n'existe aucune garantie contre l'apparition de ces interférences, qu'elle que soit l'installation. Si cet appareil génère des interférences néfastes aux réceptions radio ou télévision (ce qui peut être aisément déterminé en plaignant l'appareil sous/hors tension), l'utilisateur se doit d'essayer de corivescencyant réorienter ou déplacer l'antenne de réception, éloigner l'appareil du récepteur, connectez l'appareil sur une ligne secteur différente de celle du récepteur. Consultez votre vendeur ou un technicien radio/TV Qualifié si vous avez besoin d'aide pour combattre les interférences.

PIEZIME: La société FMIC n'est pas responsable des modifications non-autorisées apportées à cet équipement et qui pourraient annuler sa conformité aux normes FCC, et/ou annuler sa conformité aux normes de sécurité.

23) MISE EN GARDE - Pour éviter d'endommager les produits munis de piles internes ou externes : • Les piles et/ou le produit dans lequel elles sont installées ne doivent pas être exposés à une chaleur extrême, comme les rayons feu so, rayons utt. • Il ya un risque d'explosion lorsque la pile n'est pas correctement connectée/remplacée. Remplacez-la uniquement par une pile de type identique ou équivalent, spécifié dans les instrukcijas ou sur le produit.

24) UZMANIBU - Déconnectez l'appareil du secteur et laissez-le refroidir avant de toucher ou de remplacer les lampes.

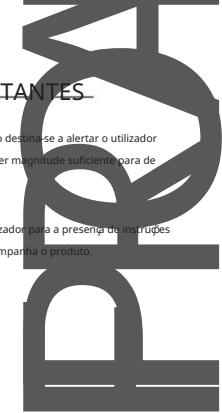
25) UZMANIBU - Veuillez vous assurer que l'appareil soit mis à la terre avant de connecter la fiche au secteur. De la même façon, assurez-vous que la terre soit déconnectée en dernier lorsque vous déconnectez la prise du secteur.

26) Les équipements de CLASSE I (mis à la terre avec une fiche secteur à trois broches) doivent être impérativement connectés à une prise SECTEUR avec terre.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES



O relâmpago com símbolo de cabeça de flecha dentro de um triângulo equilátero destina-se a alertar o utilizador para a presença de "tensão perigosa" dentro da estrutura do produto que pode ter magnitude suficiente para de representar um elecstrocoasquea as elecstrocoasquea um.



- 1) Leia estas instruções.

2) Guarde estas instruções.

3) Cumpra todas kā advertências.

4) Siga todas kā instruções.

5) Não use este aparelho próximo de água.

6) Limpe apenas com um pano seco.

7) Não bloquie quaisquer orifícios de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.

8) Não instale próximo de fontes de calor, tais como radiadores, saídas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzem calor.

9) Não anule a finalidade de segurança da ficha polarizada ou de ligação à terra. Uma ficha polarizada possui duas lâminas, sendo uma das mais larga do que a outra. Uma ficha de ligação à terra possui duas lâminas e um terceiro ponto de ligação à terra. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se a ficha fornecida não couber na sua tomada, consulte um electricista para substituir a tomada obsoleta.

10) Proteja o cabo de alimentação eléctrica do aparelho para que não seja pisado ou dobrado especialmente nas fichas, nos receptáculos ou no ponto onde o cabo sai do aparelho.

11) Izmantojet apenas acessórios/peças especificados pelo fabricante.

12) Izmantojet o aparelho apenas com o carrinho, suporte, tripé ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o aparelho. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao deslocar a combinação carrinho/aparelho para evitar ferimentos provocados por uma possível queda.

13) Desligue este aparelho durante trovoadas ou quando não for utilizá-lo por um longo período de tempo.

14) Lüdziet todas kā reparações a pessoal de assistência qualificado. É necessária assistência técnica quando o aparelhos se tiver danificado de alguma forma como, por exemplo, o cabo de alimentação ou a ficha estão danificados, foram derramados líquidos ou dentroch do expparho, estetroch doexpael a paraho ou humidade, o aparelho não funciona normalmente ou sofreu uma queda.

15) Para desligar por completo este aparelho da corrente eléctrica de CA, desligue a ficha do cabo de alimentação do receptáculo de CA.

16) Ficha elektrolectrica do cabo de alimentação irá permanecer pronta a funcionar.

17) ADVERTÊNCIA — Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho a chuva ou mirtinatājs.

18) Não exponha este equipamento a gotejamento ou salpicos e certifique-se de que não são colocados objectos com líquidos, tais como jarras, sobre o equipamento.

19) Mantenha desobstruído pelo menos 15,25 cm de espaço por trás da unidade para que a unidade disponha de ventilação e arrefecimento adequados.

20) CUIDADO — Para amplificadores montados numa estante, mantenha todas as ligações eléctricas e materiais afastados das partes laterais da unidade e deixe a unidade arrefecer durante 2 minutos antes de retirar de uma estante.

21) Amplificadores, sistemas de alto-falantes, e fones de ouvido (se equipado) são capazes de produzir níveis de pressão de som muito altos que podem causar lesões auditivas temporárias ou permanentes. Seja cauteloso ao configurar e ajustar os níveis de volume durante o uso.

22) FCC AVISO DE CUMPRIMENTO: Este equipamento foi testado e concluiu-se que o mesmo obedece aos limites de dispositivos digitais Classe B, de acordo com os termos da Parte 15 das regras FCC. Estes limites são projetados para oferecer uma proteção razoável contra interferências prejudiciais em instalações residenciais. Este equipamento gera, usa e pode radiar energia de rádio frequência e se não for usado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais a comunicações de rádio e não há garantia de que não haverá interferência algúraque em tā paši. Se este equipamento vier a causar interferências prejudiciais à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ao se ligar e desligar o equipamento, aconselha-se ao usuário a tentar corrigir a maioria das interferências: reposicionar a antena, aumentar a separação entre o equipamento e receptor, conectar o equipamento a uma tomada ou um circuito distinto daquele do receptor. Konsultējeties ar radio/TV pieredzi ar stiebřju vai radio/telvisijas pieredzi, lai uzzinātu, kā atrisināt problēmu ar traucējumiem. PIEZĪME. FMIC nav atbildīgs par modifikētām iekārtām, kas nav atvērtas kā regras FCC, e/ou que anulem as certificações de segurança do produto.

23) ADVERTÊNCIA — Para manter a segurança do produto, no caso de produtos com pilhas (conjunto de pilhas) internas ou externas: • As pilhas e/ou o produto no qual estão instaladas, não devem ser expostos a temperaturas com directa, fogo, ou temperaturas semelhantes. • Pode existir um risco de explosão se a pilha estiver ligada/colocada de forma incorrecta. Substitua apenas por pilhas de tipo equivalente ou idêntico ao especificado nas instruções ou no produto.

24) AVISO — atvienojet unidate a atļauja-o de resfriar-se antes tocar ou trocar kā vālvulas de vácuo.

25) AVISO — Providencie uma conexão terra antes de ligar seu aparelho à tomada. E, quando estiver desconectando o terra, certifique-se de ter desconectado antes de puxar o fio ligado à corrente eléctrica.

26) Aparelhagem com construção CLASS I (tipo terra com um plugue de 3 pinos) deve ser conectado a uma tomada eléctrica MAINS com uma conexão terra de proteção.

SVARĪGI NORME DI SICUREZZA

Il simbolo del fulmine con la punta a freccia, racchiuso in un triangolo equilatero, avverte l'utente della presenza di tensione pericolosa non isolata all'interno del prodotto, piisava costituire un rischio di shock elettrico per le persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avvisa l'utente della presenza di svari istruzioni per il funzionamento e la manutenzione incluse nel materiale informativo che accompagna il prodotto.

- 1) Leggere queste istruzioni.
- 2) Conservare queste istruzioni.
- 3) Rispettare tutte le avvertenze.
- 4) Seguire tutte le istruzioni.
- 5) Non usare questo apparecchio vicino all'acqua.
- 6) Pulire unicamente con un panoro asciutto.
- 7) Non ostruire le prese di aerazione. Installare secondo le istruzioni fornite dal costruttore.
- 8) Non installare vicino a fonti di calore come caloriferi, diffusori di calore, stufe vai altri dispositivi che producono calore (ieskaitot gli amplificatori).
- 9) Non annullare la sicurezza garantita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Le spine polarizzate sono caratterizzate da due lame, di cui una più grande dell'altra. Le spine con messa a terra dispongono di due lame e di un terzo polo per la messa a terra. La lamina grande o il terzo polo sono contemplati per garantire la sicurezza. Se la spina del cavo fornito in dotazione non si adatta alla presa, consultare un elettrista per sostituire la presa obsoleta.
- 10) Proteggere il cavo di alimentazione perché non venga calpestato, tirato o piegato, in particolare vicino alla presa e al punto in cui il cavo esce dal dispositivo.
- 11) Izmantojiet solo piederumus/sastādāj u specifikācijas.
- 12) Izmantojiet solo carrelli, supporti, treppiedi, stafie o tavoli specificati dal costruttore vai venduti con l'apparecchio. Quando si usa un carrello, fare attenzione nello spostare la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni causate dal ribaltamento.
- 13) Collegare il dispositivo durante i temporali con fulmini o in caso di lunghi periodi di inutilizzo.
- 14) Per l'assistenza tecnica rivolgersi sempre a personale qualificato. A duto).
- 15) Per collegare completamente l'apparecchio dalla presa di rete CA togliere la spina del cavo di alimentazione dalla presa CA.
- 16) La spina di rete del cavo di alimentazione deve essere sempre facilmente accessibile e operabile.
- 17) AVVERTENZA — Per ridurre il rischio di incendio o di shock elettrico, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.
- 18) Non esporre il dispositivo a sgocciolamenti o spruzzi di alcun liquido ed assicurarsi che nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, venga collocato su di esso.
- 19) Lasciare almeno 15 cm di spazio libero dietro al dispositivo per contrattare una corretta aerazione e il raffreddamento dell'unità.
- 20) UZMANIŪ - Per gli amplificatori di potenza montati all'interno di un rack, mantenere tutti i cavi e gli oggetti lontano dai fianchi laterali del dispositivo e, prima di estrarlo dal rack-case, lasciarlo raffreddare per 2 minutes.
- 21) Gli amplificatori, i sistemi di altoparlanti e le cuffie/dispositivi in-ear (se presenti) possono generare livelli audio con un'elevata pressione sonora, in grado di causare danni temporanei o permanenti all'udito. Quindi, durante l'uso è opportuno prestare molta attenzione nell'impostazione e regolazione dei livelli di volume.
- 22) ATBILSTĪBA FCC: Šīs produkcija ir apstiprināta saskaņā ar ierobež ojuumiem, kas atbilst B klasēs digitālajām ieri cēm, kas ir jutama FCC Normati vās daļ as 15. daļ a. I valori limite intendono assicurare ragionevoli margini di protezione dalle interferenze nelle installazioni a carattere residenziale. Questo dispositivo gena, impiega e può emettere energy in radiofrequenza e può causare interferenze dannose all comunicazioni radio se non viene installato e utilizzato secondo le istruzioni. Non viene comunque garantita l'assenza completa di interferenze in situazioni particolari. Se il dispositivo causa interferenze e disordieri alla ricezione radio o televisiva (evento che può essere accertato spegnendo e riaccendendo l'unità), l'utente può segua segua antena di risolvere il problemiz adottando una o orientión misure de: rile Ricezione; allontanare l'apparecchio dal ricevitore; collegare l'attrezzatura a una diversa presa elettrica in modo che attrezzatura e ricevitore si trovino su circuiti diversi. Per assistenza, rivolgersi al rivenditore oa un tecnico radiotelevisivo qualificato. PIEZĪME: FMIC nav atbildi gs par modifīcēto modifikāciju, kas nav autorizēts, che provochi una violazione delle norme FCC e/o invalidi le certificazioni di sicurezza del prodotto.
- 23) AVVERTENZA — Per preservare la sicurezza dell'unità, prodotti con batterie interne o esterne (akumulatori kompleks): • Le batterie e/o il prodotto in cui queste sono installate non devono essere esposti a calore eccessivo, come fecevo solo vai li dzī gi. • Se la batteria viene collegata/sostituita in modo non corretto può sussistere il rischio di esplosione. Sostituire solo con batterie dello stesso tipo vai ekvivalentes, come specificato nelle istruzioni vai sul prodotto.

- 24) CAUTELA — Prima di toccare/sostituire le valvole, disconnettere l'unità e lasciarla raffreddare.
- 25) ATTENZIONE — Prima di collegare la spina alla rete elettrica, assicurarsi che la presa disponga di messa a terra. Inoltre, nel disconnettere la connessione con messa a terra, assicurarsi di aver precedentemente scollegato la spina dalla rete elettrica.
- 26) Gli apparati in CLASSE I (con messa a terra mediante spina a tre-poli) devono essere collegati alla presa di corrente elettrica tramite una connessione protettiva con messa a terra.

WICHTIGE ANWEISUNGEN ZU IHRE SICHERHEIT

Das Symbol Blitz und Pfeil in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer vor dem Vorhandensein nicht isolierter „gefährlicher Spannung“ im Gehäuse des Produkts warnen, die möglicherweise hoch genug ist, um ein Stromschlagrisiko.



Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen (Serviceanweisungen) in den dem Produkt beiliegenden Broschüren aufmerksam machen.

- 1) Lesen Sie diese Anweisungen.
- 2) Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
- 3) Beachten Sie alle Warnhinweise.
- 4) Befolgen Sie alle Anweisungen.
- 5) Benutzen Sie die Vorrichtung nie in der Nähe von Wasser.
- 6) Nur mit trockenem Tuch reinigen.
- 7) Belüftungsöffnungen nicht blockieren. Den Anweisungen des Herstellers entsprechend installieren.
- 8) Installieren Sie die Vorrichtung nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Radiatoren, Heizkörpern, Herden oder anderen Geräten (insbesondere Verstärkern), die Wärme erzeugen.
- 9) Achten Sie darauf, den Sicherheitszweck des verpolungssicheren oder geerdeten Steckers nicht zu umgehen. Ein verpolungssicherer Stecker ist mit zwei flachen Stiften ausgestattet, von denen einer breiter ist als der andere. Ein geerdeter Stecker ist mit zwei Stiften und einer Erdbuchse ausgestattet. Der breitere Stift oder die Erdbuchse dienen Ihrer Sicherheit. Sollte der mittigeführer Stecker nicht in Ihre Steckdose passen, wenden Sie sich zum Austausch der veralteten Steckdose an einen Elektriker.
- 10) Schützen Sie das Stromkabel davor, dass darauf getreten oder dass es besonders am Stecker, an Steckerleisten oder an der Austrittsstelle aus dem Gerät geknickt wird.
- 11) Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassenes Zubehör.
- 12) Benutzen Sie das Gerät nur mit den vom Hersteller festgelegten oder gemeinsam mit dem Gerät verkauften Wagen, Ständern, Stativen, Halterungen oder Tischen. Achten Sie bei Benutzung eines Wagens darauf, dass das gemeinsam mit dem Wagen bewegte Gerät nicht kippt und zu Verletzungen führt.
- 13) Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längeren Stillstandzeiten den Netzstecker des Geräts.
- 14) Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Personal. Ein Service wird erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, beispielweise bei Beschädigung des Netzsteckers oder des Netzkabels, wenn Flüssigkeiten über das Gerät vergossen wurden in Regfallen Gegen. tigkeit ausgesetzt war, nicht ordnungsgemäß funktioniert oder kritisch gelassens wurde,
- 15) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um das Gerät vollständig vom Wechselstromnetz zu trennen.
- 16) Der Netzstecker des Netzkabels muss jederzeit betriebsbereit sein.
- 17) **WARNHINWEIS:** Um die Gefahr vom Feuer oder Stromschlag zu vermeiden, darf das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- 18) Lassen Sie nicht zu, dass Flüssigkeiten auf das Gerät tropfen oder gespritzt werden können, und achten Sie darauf, dass keine mit Wasser gefüllten Gegenstände wie Vasen auf das Gerät gestellt werden.
- 19) Achten Sie auf mindestens 15 cm Abstand hinter dem Gerät für die ungehinderte Luftzirkulation und Kühlung des Geräts.
- 20) **VORSICHT:** Bei in Regalen (Racks) montierten Verstärkern ist die gesamte Verkabelung und sämtliches Material von den Seiten des Gerätes fernzuhalten; lassen Sie das Gerät vor Entnahme aus dem Rack zwei Minuten lang abkühlen.
- 21) Verstärker, Lautsprechersysteme und Ohr/Kopfhörer (falls getragen) können sehr hohe Schalldruckpegel erzeugen und dadurch vorübergehende oder dauerhafte Hörschäden verursachen. Gehen Sie vorsichtig vor, wenn Sie während des Betriebs die Lautstärkepegel einstellen oder nachregeln.
- 22) **FCC-KONFORMITÄTSHINWEIS:** Dieses Gerät wurde geprüft und entspricht den Einschränkungen für Class B Digitalgeräte, gemäß Part 15 der FCC-Vorschriften. Diese Einschränkungen sollen angemessenen Schutz vor schädlichen Interferenzen bei der Installation in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Funkfrequenzenergie ausstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anleitungen betrieben wird, schädliche Interferenzen bei der Rundfunkkommunikation erzeugen. Es gibt allerdings keine Garantien, dass bei einer bestimmten Installation keine Interferenzen auftreten.
- 23) Wenn dieses Gerät schädliche Interferenzen beim Radio- oder TV-Empfang verursacht, was sich durch Aus- und Einschalten des Geräts feststellen lässt, soll der Anwender versuchen, die Interferenzen durch eine der Folgendenmenden mehrre: neu ausrichten oder neu positionieren ; die Entfernung zwischen Gerät und Empfänger erhöhen; das Gerät an die Steckdose eines anderen Stromkreises als den des Empfängers anschließen; einen Fachhändler oder erfahrenen Radio-TV-Techniker mit Hilfe saksots. **HINWEIS:** Die FMIC ist nicht verantwortlich für unautorisierte Gerätmodifikationen, die möglicherweise die FCC-Vorschriften verletzen und/oder die Sicherheitszertifikate des Produkts ungültig machen.
- 24) **VORSICHT:** Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie die Vakuumröhren berühren/ersetzen.
- 25) **VORSICHT** – Stellen Sie einen Erdungsanschluss her, bevor Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose stecken. Unterbrechen Sie den Erdungsanschluss erst, nachdem Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen haben.
- 26) **I KLASSE** Geräte (geerdet mit einem 3-Stift Stecker) müssen un eine Netzsteckdose mit Schutzerde angeschlossen werden.

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Simbols bý vyskazyty se straž ká v obrázku trojúhelníka rovnobocného ostrzega už uživatelovi před neizolovaným nebezpečným napětím v řadu obudovy zařízení, kterého vartoš porovává enicu z porovává enicu.



Wykryvnik wewnątrz trojkąta równobocznego zwraca uwagę uż użivateli, że w instrukcji obsługi znajdują się również wskazówki dotyczące obsługi i konserwacji (serwisowania).

- 1) Przeczytaj niniejszą instrukcję.
- 2) Zachowaj niniejszą instrukcję.
- 3) Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń.
- 4) Postępuj zgodnie z wytycznymi.
- 5) Nie uż wyciąg tego urządzenia w pobliżu wody.
- 6) Do czyszczenia uż wyciąg łzcznie suchej szmatki.
- 7) Nie zasłanaj otworów wentylacyjnych. Zainstaluj urządzenie zgodnie z instrukcją producenta.
- 8) Nie instaluj urządzenia w pobliżu ręce ciepli i takich jak grzejniki, niewykonane, piece lub inne urządzenia (również wzmacniacze), które generują ciepło.
- 9) Nie usuwaj zabezpieczeń z wyciągów dwubiegowych oraz wyciągów z uziemieniem. Wyciąg dwubiegowy posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wyciąg z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerzy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia zapewniają bezpieczeństwo uż użivateli. Jeśli forma wyciągu urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, należy zwrócić się do elektryka z prośbą o jego wymianę.
- 10) Kabel sieciowy uż oż tak, aby nie był narażony na deplantację i działać ani ostrymi krawędziami. Dotyczy to zwłaszcza miejsc w pobliżu wyciągów, przed użacy i wyjścia z urządzenia.
- 11) Uż wyciąg łzcznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zalecanych przez producenta.
- 12) Uż wyciąg jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku posiadania wyjątkiem zachowaj szczególną ostrożność w trakcie przewozu enia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństw potknięcia się zranienia.
- 13) W trakcie burzy oraz na czas dluższego niż wydajność urządzenia wyjmij wyciągów gniazda sieciowego.
- 14) Wykonywanie wszelkich napraw zlecaj jedynie wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało oż jakimkolwiek sposobem uszkodzone (dotyczy to także o kable sieciowego i wyciągów), jeśli do wnętrza urządzenia weszły woda, wystawione oż o działanie deszczu lub wilgoći, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadł oż podłogę.
- 15) Aby całkowicie odłączyć urządzenie od zasilania, wyjmij wyciągów kabla sieciowego z gniazdka.
- 16) Wyciągów kabla sieciowego powinna być łatwo dostępna.
- 17) OSTRZEŻENIE - Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu lub wilgoći.
- 18) Urządzenie nie powinno być narażone na kapanie lub rozlanie płynu, nie należy na nim stawiać przedmiotów wypełnionych cieczą np. wazonów.
- 19) Należy zagarantować minimalną przestrzeń 15,25 cm z niezbędną dla utrzymania tyłu urządzenia prawidłowej gołej.
- 20) UWAGA - W przypadku wzmacniaczy montowanych w szafie wszystkie przewody i materiał powinny znajdować się z dala od boków urządzenia, a przed wyjęciem urządzenia, a przed wyjęciem urządzenia, z szafy czasów racków jedynie gnać.
- 21) Wzmacniacze, systemy głosów oraz słuchawki (jeżeli znajdują się w zestawie) mogą generować bardzo wysokie ciśnienie akustyczne będące w stanie spowodować tymczasowe i uchudzenie usz. Zachowaj ostrożność podczas ustawiania i regulacji poziomu głosu.
- 22) OŚWIADCZENIE O ZGODNOŚCI Z PRZEPISAMI FCC: To urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami dotyczącymi urządzeń cyfrowych klasy B na podstawie części CIS-1 i części CIS-2. Powyższe normy zostały opracowane z myślą o zapewnieniu odpowiedniej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami mogącymi wystąpić w instalacjach mieszkaniowych. Niniejsze urządzenie wytworzy, wykorzystuje i może emitować energię częstotliwości radiowej. Jeżeli nie jest ono zainstalowane i używane zgodnie z instrukcją producenta, może powodować zakłócenia odbioru radiowego i telewizyjnego. Nie ma gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w danej instalacji. Jeżeli urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia działań usług komunikacji radiowej, które może na wykryć, wyciągając i wypucając urządzenie, zaleca się wyeliminowanie podanych takich zakłóceń orientacji anteny odbiorczej; odsunięcie urządzenia od odbiornika; podłączenie urządzenia do innego gniazda, tak aby urządzenie i odbiornik znajdowały się w różnych obwodach. W razie potrzeby należałoby zasięgnąć porady sprzedawcy lub doświadczonego technika radiowo-telewizyjnego.
- 23) UWAGA: Firma Fender Musical Instruments Corporation nie samodzielnie modyfikuje sprzęt, który FCC i/lub powodował unieważnienie certyfikatów bezpieczeństwa urządzenia.
- 24) OSTRZEŻENIE ENIE - W przypadku urządzeń zewnętrznych lub zewnętrznych (akumulatorami) bateriami: • Nie należy użierać baterii na działanie wysokich temperatur, np. światła o silnych, ogień i tym podobne. • Nieprawidłowe użycie enie/wymiana baterii może powodować ryzyko wybuchu. Wymieniaj tylko taki sam lub równoważny typ baterii określony w instrukcji lub na urządzeniu.
- 25) OSTRZEŻENIE ENIE - Przed podłączeniem wyciągów do sieci zasilającej zapewnij uziemienie. Przed odłączeniem uziemienia wyjmij najpierw wyciągów gniazda.
- 26) Urządzenia KLASY I (użymane za pomocą wyciągów trzystykowych) podłącza się do gniazda sieciowego z ochronnym złączem uziemienia.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Simbols blesku umí stěny v rovnostním trojúhelníku upozorňuje na to, že v zařízení se mohou nacházet součásti pod "nebezpečným vysokým napětím", které může elektrickým proudem ohrozit.



Vykřičník k umí stěny v rovnostním trojúhelníku upozorňuje na důležité informace týkající se provozu nebo údržby (opravy) uvedené v dokumentaci přiložené k produktu.

- 1) Přečtěte si tyto pokyny.
- 2) Uschovejte tyto pokyny.
- 3) Věnujte pozornost všem upozorněním.
- 4) Dodržujte veškeré pokyny.
- 5) Nepoužívejte tento přístroj v dosahu vody.
- 6) Čistěte výhradně suchou textilí.
- 7) Nezakrývajte větrací otvory. Instalujte v souladu s pokyny výrobce.
- 8) Neinstalujte v blízkosti zdrojů tepla (rádiátory, výdechy ústředního topení, kamna) nebo jiných přístrojů, které využívají teplo (včetně zesilovače).
- 9) Nepodporujte bezpečnostní účel polarizovaného nebo uzemňovacího zástrčky. Polarizovaná zástrčka má dva kolíky s rozdílnou výškou. Uzemňovací zástrčka má dva kolíky plus zemnický kolík. Širší třetí kolík je určen pro bezpečnost. Pokud zástrčka dodaná s produktem není vhodná pro vaši zásuvku, kontaktujte elektrikáře, kteří v případě potřeby provedou výměnu zastaralého typu zásuvky.
- 10) Napájecí kabel chráníte před pošlapáním, obvázáním na místech poblíž zástrček, zásuvek a míst, kde kabel vychází z přístroje.
- 11) Používejte pouze příslušenství odporu dajíci předpisům výrobce.
- 12) Používejte pouze vozík, stojan, trojnožku, držák nebo stůl odpovídající předpisům výrobce nebo dodaným při přístroji. Pokud používáte vozík, postupujte při převozu při stroje s nejvyšší opatrností. Jen tak předejdete zranění v místním při převrhnutí a pádu.
- 13) Odpojte napájení při stroje při bource nebo pokud při stroji delší dobu nepoužíváte.
- 14) Veškeré opravy svěřte kvalifikovaným servisním pracovníkům. Servisní zájem je nutný, pokud dojde k jakémukoli poškození při stroje, např. poškození napájecího kabelu, vniku kapaliny nebo cizího předmětu do při stroje, pokud by při stroji byly vystaveny deště nebo vysoké vlhkosti, nepracuje normálně a nebo padá na zem.
- 15) Chcete-li při stroji úplně odpojit od zdroje napájení, vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.
- 16) Zástrčka napájecího kabelu musí zůstat vždy v dolním přistupním stavu.
- 17) UPOZORNĚNÍ - Riziko požáru nebo zásahu elektrickým proudem snížte tak, že při stroji nebude používat deště nebo vysokého prostředí.
- 18) Zabraňte, aby na při stroji kapala nebo stříkala voda, a zajistěte, aby na při stroji nebyly umí stěny naplněny kapalinami, např. výky.
- 19) Při instalaci udržujte, aby při stroji volný prostor minimálně 15,25 cm (6 palců), aby mohlo docházet k dostatečnému odvětrávání a chlazení při stroje.
- 20) POZOR - U zesilovače umí stěny v racku dbejte na to, aby veškerá kabeláž a další materiál nebyly umí stěny po stranách při stroje. Před vyjmutím při stroje z racku ho nechte 2 minuty vychladnout.
- 21) Zesilovač, zvukové a sluchátka (pokud jsou součástí dodávky) mají schopnost vyzařovat akustický tlak o značné intenzitě, což může většinou dočasně nebo trvalému pochodu. Proto při nastavování úrovně hlasitosti postupujte velice opatrně.
- 22) UPOZORNĚNÍ FCC: Toto zařízení bylo testováno a vyhovuje limitům pro digitální zařízení třídy B podle části 15 pravidel FCC. Toto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly primárnou ochranu proti škodlivému rušení při instalaci v domácnosti. Toto zařízení generuje, používá a může využívat vysokofrekvenční energii a není-li používáno v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení rádiových komunikací. Neexistuje žádná záruka, že v rušení při konkrétní instalaci nedojde. Pokud toto zařízení způsobuje škodlivé rušení při jeho rozhlasu nebo televizi, což lze ověřit zapnutím m vypnutím m zařízení, doporučujeme uživatele, aby se poskusuji napravit nebo výjeviště opatření: přeorientovat nebo přemístit přiřízení m antény, zvýšit odstup mezi zařízení m a příjímačem, připojit zařízení do zásuvky v jiném obvodu než využívá i v příjímačem. Pokud budete potřebovat pomoc s odstraněním m rušení, kontaktujte prodejce nebo zkušeného rádio/TV technika. Poznámka: Společnost FMIC nenese odpovědnost za neoprávněnou úpravu zařízení, které by mohly porušit směrnice FCC, nebo neplatné certifikáty bezpečnosti výrobků.
- 23) UPOZORNĚNÍ - Zachovávejte bezpečnosti výrobků integrovanými nebo externími bateriemi (napájecími článek): • Baterie nebo produkt, ve kterém jsou instalovány, nemusí být vystaveny při mimo slunci, ohni atd. • Při nesprávném zapojení m umí stěny baterie může vzniknout nebezpečí výbuchu. Používejte pouze baterie, které dajíci typu uvedenému v návodu k použití produktu.
- 24) POZOR - Když se hodláte odpojat lampu nebo je vyměňovat, odpojte při stroje od napájení a nechte ho vychladnout.
- 25) UPOZORNĚNÍ - Předtím než připojíte při stroje k napájení, zapojte uzemnění. Předtím než uzemnění odpojíte, přesvědčte se, že je jste odpojili napájení.
- 26) Při stroj konstrukce třídy I (třídy kolíkového napájecího kabelu s uzemněním m) musí být zapojen do napájecí zásuvky s ochranným uzemněním.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



Simbols blesku so ší povýh hrotom v rovnostrannom trojuholníku upozorňuje používateľov na prítomnosť neizolovaného „nebezpečného napäcia“ vo vnútri krytu výrobku, elektrista elektristu rizikov, ktorí môžu byť dostatočne silným prúdom.



Výkričník v rovnostrannom trojuholníku upozorňuje používateľov a na prítomnosť dôležitých prevádzkových a údržbových (servisných) pokynov v literatúre priloženej k výrobku.

- 1) Prečítajte si tieto pokyny.
- 2) Uchovajte tieto pokyny.
- 3) Dbajte na všetky varovania.
- 4) Dodržiavajte všetky pokyny.
- 5) Nepoužívajte tento stroj v blízkosti vody.
- 6) Čistite len suchou handičkou.
- 7) Nezakrývajte žiadne vetracie otvory. Inštalujte podľa pokynov výrobcu.
- 8) Neinštalujte v blízkosti žiadnych tepelných zdrojov ako sú radiátory, regulátory tepla, pece alebo iné stroje (vrátane zosilňovačov), ktoré produkujú teplo.
- 9) Nepodcerňujte bezpečnostný účel polarizovaného alebo uzemňovacieho zástrčky. Polarizovaná zástrčka má dve čepele, z ktorých je jedna širšia ako druhá. Uzemňovacia zástrčka má dve čepele a tretiu uzemňovaciu hrot. Široká čepeľ alebo tretia hrot sú vybavené pre vašu bezpečnosť. Ak dodaná zástrčka nepasuje do vašej zásuvky, poradte sa o výmenu zastaranej zásuvky s elektrikárom.
- 10) Chráňte napájací kábel pred poškodením alebo pricviknutím najmä pri zástrčkách, zásuvkách a bode, kde vychádza z stroja.
- 11) Používajte len doplinky a príslušenstvo odporúčané výrobcom.
- 12) Používajte len s vozíkom, stojanom, trojnožkou, držákom alebo stolíkom predpripraveným výrobcom alebo dodávaným spolu s strojom. Pri používaní vozíka budte opatrní počas presúvania zastavte vozík k stroju, aby sa zabránilo zraneniu spôsobenému prevrátením.
- 13) Odpojte tento stroj od elektrického napájania počas búrok alebo keď ho nebudete používať dlhšiu dobu.
- 14) Všetky opravy zverte kvalifikovanému servisnému personálu. Oprava je potrebná, ak bol pri stroji akýmkoľvek spôsobom poškodený, ako je napríklad poškodenie napájacieho kábla alebo zástrčky, rozliahle klapaliny alebo pád objektov na stroj, vystavenej mimo vek spôsobom poškodený, bo pád pri stroji.
- 15) Ak chcete pri stroji úplne odpojiť od napájania striedavým prúdom, vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo sietovej zásuvky.
- 16) Sietová zástrčka napájacieho kábla musí byť takmer dostupná.
- 17) **VAROVANIE** – Pre zniženie rizika požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom nevystavujte tento stroj dažďu alebo vlnkostí.
- 18) Nevystavujte tento stroj kvapalinej alebo striekajúcej vode, zaistite, aby sa na zariadenie neumiestňovali žiadne objekty naplnené tekutinou, ako napríklad vázy.
- 19) Za strojom nechajte aspoň 15,25 cm (6 palcov) neobmedzeného vzdušného priestoru na umožnenie riadneho vetrania a chladenia stroja.
- 20) **UPOZORNENIE** – Pri zosilňovačoch zabudovaných do raku ponechajte všetku kabeláž a materiály mimo bočného priestoru pri stroji a pred vytiahnutím z raku obalu nechajte pri stroji vychladnúť minimálne 15 minút.
- 21) Zosilňovače, reproduktoričné systémy a slúchadlá (ak sú vo výrobe) sú schopné produkovať veľmi vysoké hladiny akustického tlaku, ktoré môžu spôsobiť škodlivé rušenie rádiowej komunikácie a neexistuje žiadna kdeukáj, konkrétna žiela žiadna kdeukáj. Ak tento zariadenie spôsobí škodlivé rušenie pri jeho rozhlase alebo televízii, čo sa dá overiť zapnutím a vypnutím zariadenia, odporúčame používať ovládanie, aby sa pokúšali napraviť rušenie pomohoucoucím: preorientujte alebo premiestnite prijímaciu anténu, zvážte odstup medzi zariadením a prijímacou anténou, pripojte zariadenie do zásuvky v inom obvode ako je pripojený prijímací. Obráťte sa na predajcu alebo skúseného rádio/TV technika, ak bude potrebovať pomoc s problémom rušenia. **POZNÁMKA**: Spoločnosť FMIC nebude zodpovedná za neoprávnene upravy zariadenia, ktoré by mohli porušiť pravidlá FCC a/alebo zrušiť platnosť bezpečnostných certifikátov výrobku.
- 22) **VIHĽAŠENIE O ZHODE S PREDPISMI FEDERÁLNEJ KOMISIE PRE KOMUNIKÁCIU – FCC (ASV)**: Toto zariadenie bolo testované a vyhovuje limitom pre digitálne zariadenie triedy B podľa časti 15 pravidiel FCC. Tieto limity sú navrhnuté tak, aby poskytli primeranú ochranu proti škodlivému rušeniu pri inštalácii v domácnosti. Toto zariadenie generuje, používa a môže využívať vysokofrekvenčnú energiu a ak nie je používané v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiowej komunikácie a neexistuje žiadna kdeukáj, konkrétna žiela žiadna kdeukáj. Ak tento zariadenie spôsobí škodlivé rušenie pri jeho rozhlase alebo televízii, čo sa dá overiť zapnutím a vypnutím zariadenia, odporúčame používať ovládanie, aby sa pokúšali napraviť rušenie pomohoucoucím: preorientujte alebo premiestnite prijímaciu anténu, zvážte odstup medzi zariadením a prijímacou anténou, pripojte zariadenie do zásuvky v inom obvode ako je pripojený prijímací. Obráťte sa na predajcu alebo skúseného rádio/TV technika, ak bude potrebovať pomoc s problémom rušenia. **POZNÁMKA**: Spoločnosť FMIC nebude zodpovedná za neoprávnene upravy zariadenia, ktoré by mohli porušiť pravidlá FCC a/alebo zrušiť platnosť bezpečnostných certifikátov výrobku.
- 23) **VAROVANIE** – Pre zachovanie bezpečnosti výrobkov, výrobky s vnútornými alebo externými (jednotky batériových zdrojov) batériami: • Batérie a/alebo výrobok, výrobky, výrobky s vnútornými kladom slniečnému žiareníu, ohňom alebo podobne. • Môžu v následku nebezpečenstva výbuchu, ak bude batéria nesprávne pripojená/vymenovaná. Vymieňajte jedine rovnaký alebo ekvivalentný typ batérií uvedený v návode alebo na výrobku.
- 24) **UPOZORNENIE** - Pred dotykáním sa výmenou elektrónok odpojte pri stroji a nechajte ho vychladnúť.
- 25) **VAROVANIE** - Pred pripojením mriežky do siete zaistite jej uzemnenie. A pri odpojení uzemnenia sa uistite, že s odpojajúcim až po vytiahnutí zástrčky zo zásuvky.
- 26) Prí stroj s konštrukciou TRIEDY I (typ s uzemnením mriežky trojhotrovou zástrčkou) musí byť pripojený do sietovej zásuvky s ochranným uzemňovačom mriežky pripojením mriežky.

POMEMBNA VARHOSTNA NAVODILA



Simbol strele s puščico znotri enakostraničnega trikonika je namenjen opozarjanju uporabnika na prisotnost neizolirane „nevarne napetosti“ znotri ogrodja izdelka, ki je lahko dovolj visoka, električna sila bi človeku povzročila.



Klicaj znotri enakostraničnega trikonika je namenjen opozarjanju uporabnika na prisotnost pomembnih navodil za upravljanje in vzdrževanje (servisiranje), ki se nahajajo v uporabniškem priročniku, ki je priložen in izdelku.

- 1) Preberite ta navodila.
- 2) Shranite ta navodila.
- 3) Upoštevajte vse varnostne napotke.
- 4) Skrbno se ravnjajte po vseh navodilih.
- 5) Naprave ne uporabljajte v bližini vode.
- 6) Čistite samo s suho krpo.
- 7) Ne zakrivate odprtina za prezačevanje. Namestite v skladu z navodili proizvajalca.
- 8) Ne nameščajte v bližini vira toplotne, kot so radiatorji, grelna telesa, peči ali druge naprave (vključno z ojačevalci), ki proizvajajo toplotno.
- 9) Ne uničite zaščitni polarizirani ali ozemljjenega električnega vtiča. Polariziran vtič ima dva različna široka vtična list. Ozemljjen vtič ima dva vtična lista in tretji ozemljitveni rogljič. Širši vtični list ali tretji ozemljitveni rogljič je namenjen za vašo varnost. Če se priložen vtič ne prilega vašim vtičnicam, se posvetujte z električarjem za zamenjavo zastarelo vtičnico.
- 10) Poskrbite, da nič ne stopi na napajalni kabel ter da ne bo prepogiban, še posebej v bližini vtičnic in v točki, kjer izstopajo iz naprave.
- 11) Uporabljajte samo dodatno opremo, ki jo navaja proizvajalec.
- 12) Uporabljajte samo voziček, stojalo, stativ ali mizo, ki jo priporoča proizvajalec ali pa ste jo kupili z napravo. Pri uporabi vozička boste previdni pri premikanju vozička z napravo, da se izognete poškodbam pri prevrtniti naprave.
- 13) V primeru nevihte ali kadar je ne uporabljate dalj časa, napravo izključite iz napajanja.
- 14) Servisiranje prepustite kvalifikiranemu servisnemu osebju. Servisiranje je potrebno, če je naprava bila na kakršen koli način poškodovana (na primer poškodovan napajalni kabel ali vtič), če je po napravi bila polita tekočina ali če je na njo padel kakšen predmet, čela dež, tavljen kakšen predmet, bila je na napravi poškodeljena ali če je naprava pada na tla.
- 15) Da napravo popolnoma izključite iz električnega napajanja, iztaknite vtič napajalnega kabla iz vtičnice.
- 16) Vtič napajalnega kabla mora biti vedno dostopen in deluječ.
- 17) **OPOZORILO** – Za zmanjšanje možnosti požara ali električnega udara, naprave ne izpostavljajte dežu ju ali vlagi.
- 18) Naprave ne izpostavljajte kapljajujočim ali škopljajujočim in poskrbite, da objekti napolnjeni s tekočino, kot so na primer vase, niso postavljeni na napravi.
- 19) Za napravo zagotovite najmanj 6 palcov (15,25 cm) neoviranega zračnega prostora in s tem omogočite neoviran prezačevanje in hlajenje.
- 20) **OPOZORILO** – Pri ojačevalcih nameščenih na stojalih, poskrbite, da kabli in ostali materiali niso speljani ob straneh naprave ter dovolite, da se naprava ohladi za dve, preden je odstranite iz ogrodja minut.
- 21) Ojačevalci in sistemi visoko zmogljivimi zvočnikov ter slušalke (če so priložene) lahko proizvedejo zelo visok zvočni tlak, ki lahko povzroči začasno ali dolgotrajno poškodbo sluha. Med uporabo bodite previdni pri nameščanju in uravnavanju nivoja glasnosti.
- 22) **OBVESTILO O SKLADNOSTI S PREDPISI FCC**: Pri preizkusu te naprave je bilo ugotovljeno, da naprava ustrezam omejitvam za digitalne naprave razreda B (v skladu s 15. delom Pravilnika FCC). Namen teh omejitev je zagotoviti primožno zaščito pred škodljivimi radijskimi motnjami v stanovanjskem okolju. Naprava lahko ustvarja, uporablja in oddaja energijo radijskih frekvenc in lahko moti radijske signale, če je uporabljana v skladu z navodili. Nobenega zagotovila ni, da se motnje ne bodo pojavile pri določeni namestitvi. Če ta naprava povzroči škodljive radijske motnje pri sprejemu radijskega in televizijskega signala, kar lahko ugotovite tako, da napravo izključite in ponovno vključite, naj uporabnik poskusí odpraviti motnje čim damočil slika, povprašujte ali preusmerite ali premestite sprejemno anteno, povečajte razdaljo med napravo in sprejemnikom, napravo pripeljite na električni tokokrog, ki se razlikuje od tistega na katerega je priključen sprejemnik. Posvetujte se z izkušenim RTV tehnikom, če potrebujejo pomoč pri odpravljanju motenj. **OPOMBA**: FMIC ne odgovarja za neponovljive spremembe na napravi, ki lahko kršijo pravila FCC in/ali razveljavljati varnostne certifikate izdelka.
- 23) **OPOZORILO** – Za zagotavljanje varnosti izdelka pri izdelkih z notranjimi ali zunanjimi baterijami (skupki baterij) upoštevajte naslednja navodila: • Baterije in/ali izdelek v katerem in nameščene, ne povečajte temperatu, ne povečajte temperatu, n. e. v primeru, da so baterije nepravilno povezane ali zamenjane, obstajajo možnosti eksplozije. Baterije zamenjajte samo z enako baterijo ali z baterijo enakega tipa, ki je navedena v uporabniških navodilih ali na izdelku.
- 24) **OPOZORILO** – Napravo iztaknite iz napajanja in dovolite, da se ohladi, preden se dotaknete ali poskušate zamenjati elektroniko.
- 25) **OPOZORILO** – Zagotovite ozemljeno povezavo preden priključite napajalni vtič v električno omrežje. Pri izklopu ozemljene povezave poskrbite, da povezavo izklopite po tem, ko ste napajalni vtič iztaknili iz električnega omrežja.
- 26) Naprava s konstrukcijo I CLASS (ozemljjen tip s tretjim rogljem) mora biti povezana z vtičnico z zavarovanim ozemljjenim povezavo.





1) 2) 3) 4) 5)
6)) 3

10) 11) / 12)
13)

14)) 5) AC 16)

18) 19) 15,5 cm

21) / /

22) FCC : FCC 15

: FCC

23) / /))

26) I 3



1) .
2) .
3) .
4) .
5) .
6) .
7) .
8) . 9) .
10) / 12)
13) . 14)



15)
16).
17)-
18)
19) 6 15.25
20) - 2 21) /

22) FCC FCC / 15 B FMIC FCC /

23) - / • /

24) - /

26) I MAINS

27) 2000m



29)



Paldies, ka iegādājāties Fender® Rumble™ sērijas pasaiprinātāju. Fender pasaiprinātāji ir leģendāri, nodrošinot biezus, dabiskus un līdzvarotus tonus, kas ir lieliski piemērots jūsu tiešraides vai studijas skanādarbiem. Rumble pasaiprinātājus ir izstrādājuši basģitaristi, un mēs lepojamies ar to, ka visur ir nododam pilnvērtīgus, viegli lietojamus augstākās kvalitātes pasaiprinātāju strādājošu un topošo mūziku rokās.

Rumble ģimene var aizvest jūs no mājas mēģinājuma līdz pat 1000 skatītāju koncertam un tālāk. Lai kur arī jūs aizvestu jūsu muzikālais ceļš, Rumble pasaiprinātāji palīdzēs jums tur nokļūt!



A. IEEADE — pievienojiet savu basu šeit.

B. VOLUME — kontrolē pasaiprinātāja skaļumu.

Rumble pasaiprinātāji ir vieni no Fender's Delta Gamm™ linijas. Tās ir vērtīgas, ja vēlaties panākt lielāku saspiešanu un noturību!

C. OVERDRIVE — nospiediet šo pogu, lai izvēlētos OVERDRIVE

Iešķēde, kas nodrošina pirms pasaiprinājuma kropļojumus. Sarkanā gaismas diode iedegas, kad OVERDRIVE ir ieslēgts. Palieliniet VOLUME līmeni, lai radītu vairāk OVERDRIVE kropļojumu un noturību.

D. CONTOUR — Nospiediet šo pogu, lai atlaistu kontūru CONTOUR, kas nodrošina vidējās frekvences griezumu, kas piedāvā treknus, patīkamu tonu, kas ir noderīgs plānu audīšanas stila spēlešanai, zema apjoma treniņiem vai kombinācijā ar OVERDRIVE.

E. EQUALIZATION — izmantojiet šīs pogas, lai pielāgotu kopējo toni un kompensētu telpas akustiku. Atcerieties, ka tam, kas garākā ar cementa grīdu izklausa skarbi, gūl amīstābā ar paklāju var būt tikai pareizā mala.

F. AUX IN — šeit pievienojiet multivides atskanotāju, lai to atskanotu.

Pasaiprinātāja vadības ierīces neietekmē šo ieeju. Noregulējiet skaļumu

Lūdzu, apmeklējiet atsevišķa produkta lapu: www.fender.com
sērija/dārdona lai iegūtu pilnu garantijas informāciju un norādījumus par to, kā nodrošināt pasaiprinātāja apkopi saskaņā ar garantiju ASV un Kanādā.
Izmēnes ar savu Fender izplatītāju, lai iegūtu informāciju par garantiju citās valstīs.

PRODUKTU REĢISTRĀCIJA — lūdzu, apmeklējiet: www.fender.com/product-registration



ume un tonis papildu ievadei pie avota, izmantojot multivides atskanotāja vadības klasu.

G. TĀLRUNĀ — pievienojiet stereo austījus (minimālā pretestība 32 omi) šeit. Skaļumu rūpnīca no pasaiprinātāja tiek automātiski izslēgta, kad tiek izmantota PHONES ligzda.

H. POWER INDICATOR — Iedegas, kad iekārtai ir ieslēgta strāva.

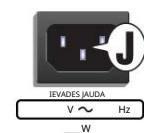
Aizmugurējais panelis

I. STRĀVAS SLĒDZIS — Nospiediet pozīciju "ON", lai ieslēgtu ierīci.
Nospiediet uz "OFF" pozīciju, lai izslēgtu ierīci.



J. IEC BAROŠANAS VADA ligzda — pievienojiet

komplektā iekļauto strāvas vadu ar ieziņētu A/C elektrisko kontaktligzdu atbilstoši sprieguma un frekvences nomināliem, kas norādīti uz pasaiprinātāja aizmugurējā panela a.



Skatiet šīs rokasgrāmatas aizmugurējā vākā lappusī, lai uzzinātu bloka diagrammu.

Specifikācijas

MODELIS:

Dārdona 15

JAUDAS PRASĪBA:

40W Max / 20W Tipiski

IEEJAS PIEPRASTĀS:

1MΩ (ieeja) / 10kΩ (Aux In)

PIRMS AMP JUTĪBA:

60 mVrms

(Pilna jauda @ 100Hz, skaļums pie max, toņu vadības ierīces ir plakas)

JAUDAS AMP IZEJA:

15 W uz 8Ω @ <0,3% THD, 100 Hz

TONU VADĪBAS:

BASS: ±15 dB @ 60 Hz

VID: ±15 dB @ 630 Hz

TREBLE: ±15 dB @ 6 kHz

KONTŪRU FILTRS:

N/A

AUSTIŅU IZEJA:

110mW uz 32Ω/kanāls

SKATUĻI:

Viens 8Ω, 8", īpašs dizains

Dārdona 25

70W Max / 35W Tipiski

1MΩ (ieeja) / 25kΩ (Aux In)

60 mVrms

25 W uz 8Ω pie <0,3% THD, 100 Hz

BASS: ±15dB @ 60Hz

VID: ±15 dB @ 630 Hz

TREBLE: ±15dB @ 6kHz

-18dB pie 630Hz

140mW uz 32Ω/kanāls

Viens 8Ω, 8", īpašs dizains



Specifikācijas var tikt mainītas bez iepriekšēja brīdinājuma. Apmeklējiet vietni www.fender.com, lai iegūtu papildu informāciju par produktu.

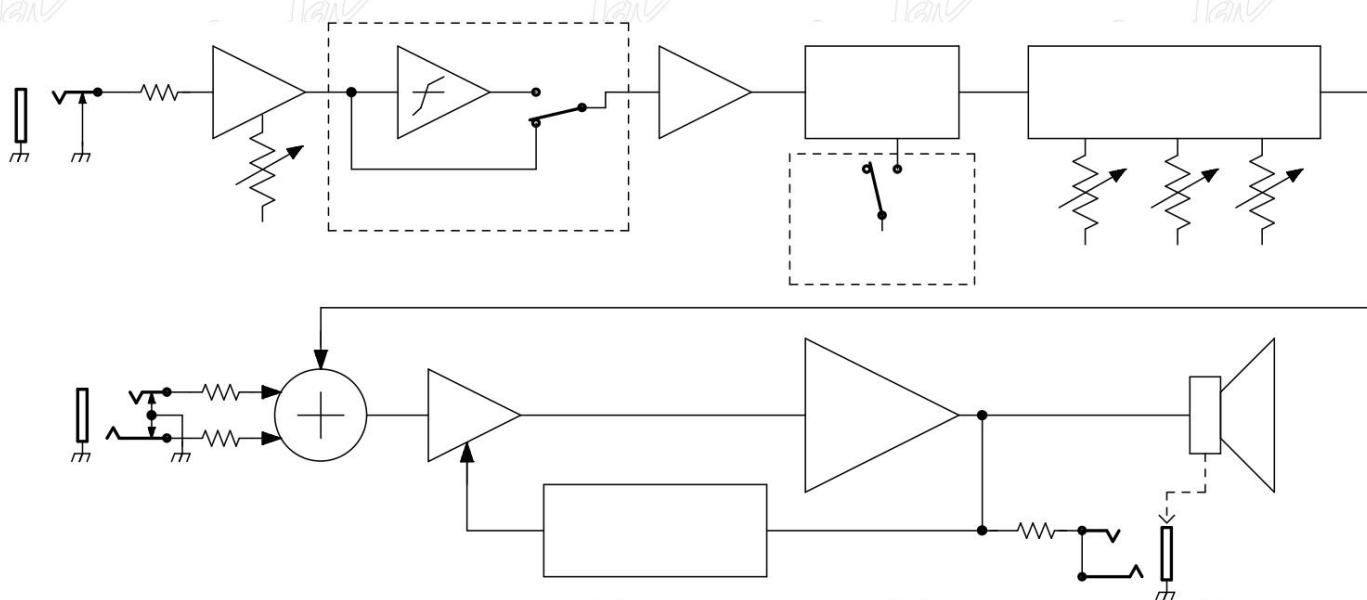
DALĀ U NUMURI / ATSAUCES / RÉ FÉ RENCE / NÚMERO DAS PEÇAS

Rumble 15 (V3)

2370100000 (120V, 60Hz)
 2370100900 (120V, 60Hz) DS
 2370101900 (110V, 60Hz) TW DS
 2370103900 (240V, 50Hz) AU DS
 2370104900 (230V, 50Hz) UK DS
 2370105900 (220V, 50Hz) ARG DS
 2370106900 (230V, 50Hz) EU DS
 2370107900 (100V, 50/60Hz) JP DS
 2370108900 (220V, 50/60Hz) CN DS
 2370109900 (220V, 60Hz) ROK DS

Rumble 25 (V3)

2370200000 (120V, 60Hz)
 2370200900 (120V, 60Hz) DS
 2370201900 (110V, 60Hz) TW DS
 2370203900 (240V, 50Hz) AU DS
 2370204900 (230V, 50Hz) UK DS
 2370205900 (220V, 50Hz) ARG DS
 2370206900 (230V, 50Hz) EU DS
 2370207900 (100V, 50/60Hz) JP DS
 2370208900 (220V, 50/60Hz) CN DS
 2370209900 (220V, 60Hz) ROK DS

Blokshēma

(Daļas nosaukums)	(Būtī stamo vielu nosaukums)					
	(PB)	(Hg)	(Cd)	(Kr ⁶⁺)	(PBB)	(PBDE)
X	X	O	O	O	O	O
O	X	O	O	O	O	O
	X		O	O	O	O

O:
X: SJ/T 110363

AUDIO PASTIPRINĀJUMS

IMPORTADO POR: Instrumentos Musicales Fender SA de CV, Calle Huerta # 132, Col. Carlos Pacheco, CP 228890, Ensenada, Baja California, Meksika.

RFC: IMF870506R5A Hecho en Indonēzija. Klientu apkalošana: 001-8665045875

PRODUKTS NO:
FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORPORATION
 KORONA, KALIFORNIIJA, ASV

Fender®, Rumble® un Delta-Comp™ ir FMIC preču zīmes.
 Citas preču zīmes ir to attiecīgo pašnieku īpašums. © 2013
 FMIC. Visas tiesības aizsargātas.

VISI REV. A